



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
23 February 2010
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Девяносто седьмая сессия

Краткий отчет о 2684-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу 30 октября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ивасава

Содержание

Организационные и другие вопросы

Закрытие сессии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комн. E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Организационные и другие вопросы (пункт 3 повестки дня)

1. **Председатель** говорит, что в ходе текущей сессии Комитет принял 22 решения по пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола: шесть сообщений были объявлены приемлемыми, семь – неприемлемыми. Комитет рассмотрел восемь сообщений по существу и пришел к выводу, что имело место нарушение прав человека в соответствии с Пактом по двум делам; по двум другим делам он решил, что нарушений Пакта не было, а по одному сообщению Комитет постановил прекратить рассмотрение. На своем заседании, состоявшемся 28 октября, Бюро рекомендовало назначить г-н Лаллаха координатором по вопросам отношений с мандатариями в рамках специальной процедур, г-жу Майодину – координатором по взаимоотношениям с неправительственными организациями и г-н Переса Санчеса Серро – координатором при специальном советнике Генерального секретаря по предотвращению геноцида.

2. Бюро рекомендовало проект повестки дня девяносто восьмой сессии, которая состоится в Нью-Йорке в марте 2010 года. На ней Комитет рассмотрит четвертый доклад Аргентины, пятый доклад Новой Зеландии, третий доклад Узбекистана и пятый доклад Мексики. Он подготовит шесть проектов перечней вопросов, подлежащих рассмотрению, пять из которых – по случаю рассмотрения следующих периодических докладов: шестого доклада Польши, пятого Бельгии, третьего Иордании, пятого Венгрии и второго Сербии, и еще один доклад государства-участника, который еще им не представлялся. Согласно правилам процедуры, напоминания были направлены семи государствам-участникам, не представившим своих докладов, с установлением предельного срока представления доклада. Указанные государства были предупреждены, что в случае непредставления в разумные сроки их доклада Комитету им будет направлен специально подготовленный для них перечень вопросов для рассмотрения.

3. В среду 28 октября 2009 года члены Бюро провели совместное заседание с сотрудниками службы документации Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, на котором они обсудили различные проблемы, касающиеся перевода документов. Серьезные бюджетные проблемы и проблемы сложившейся практики осложняют возникшую ситуацию, но Бюро намерено продолжать искать пути улучшения положения.

4. Бюро рекомендовало отметить сотую сессию Комитета, которая состоится в октябре 2010 года, специальным мероприятием. От своего имени Бюро предложило организовать трехчасовой семинар во Дворце Наций в ходе второй недели сессии, на который будут приглашены известные деятели и преподаватели университетов, которые выступят с речью, после чего будет проведено обсуждение. Членам Комитета предлагается внести в этой связи свои предложения.

5. **Г-н О'Флаэрти** посчитал блестящей идею проведения подобного мероприятия, которое дает возможность объединить различных специалистов в области прав человека, и предложил пригласить на это заседание представителей неправительственных организаций, а также бывших членов Комитета, что придаст историческую окраску мероприятию. По результатам этого мероприятия можно будет выпустить публикацию.

6. **Г-жа Моток** согласна с г-ном О'Флаэрти и добавляет, что можно бы также пригласить представителей национальных учреждений.

7. **Г-н Телин** также считает отличной идею проведения этого мероприятия, но высказывает мысль, что, возможно, три часа для семинара будут недостаточными. Помимо всего прочего, это мероприятие может явиться прекрасной возможностью для того, чтобы поручить внешнему эксперту задачу провести анализ деятельности Комитета и в конечном итоге предложить проведение возможных реформ.
8. **Г-жа Моток** считает, что такая задача, возможно, окажется не по силам одному человеку, к тому же необходимо учитывать требование сохранения регионального равновесия.
9. **Г-жа Майодина** говорит, что, возможно, нет необходимости обращаться к видным деятелям, находящимся за пределами Комитета; члены Комитета, которые на протяжении многих лет занимаются этими проблемами, и сами могли бы провести критический анализ работы органа. К тому же уже существует множество публикаций университетов по этому вопросу.
10. **Г-н Ривас Посада** считает, что прежде всего необходимо четко определить тему мероприятия. Скажем, можно было бы провести своего рода инвентаризацию достижений Комитета – это с одной стороны, а с другой – чему он отдает предпочтение – обратиться к внешним экспертам (работникам университетов, исследователям, юристам, сотрудникам неправительственных организаций) с просьбой сообщить о том, каким образом им представляется работа Комитета и какова степень оказываемого им влияния.
11. **Г-н Амор** считает, что идея отметить сотую сессию Комитета является очень хорошей, поскольку она даст возможность познакомиться с тем, что думают о Комитете государства, неправительственные организации Севера и Юга, сотрудники научно-исследовательских организаций и высших учебных заведений, а также бывшие члены Комитета. Вместе с тем надо сказать, что вряд ли окажется возможным найти необходимые средства для организации мероприятия столь обширного масштаба, но есть надежда, что можно будет привлечь к его участию целый ряд специально отобранных ораторов. Для проведения семинара, наверное, потребуется не один день, чтобы все желающие смогли высказать свою точку зрения и чтобы организовать прения с участием членов Комитета.
12. **Г-н О'Флаэрти** говорит, что, возможно, следует прибегнуть к технике видеоконференций, что позволит обеспечить справедливое географическое распределение. Он также предлагает в начале мартовской сессии сформировать подготовительную группу, которая бы представила свой первый предварительный доклад Комитету в конце сессии.
13. **Председатель** поддерживает предложения г-на О'Флаэрти. Что касается продолжительности мероприятия, то, конечно, идеально было бы посвятить ему весь день. Однако программа работы Комитета настолько насыщена, что придется, судя по всему, ограничиться половиной дня.
14. **Сэр Найджел Родли** говорит, что необходимо как можно быстрее приступить к подготовительной работе для того, чтобы обеспечить участие в семинаре выдающихся специалистов. Говоря о подведении итогов, следует отметить, что цель данного мероприятия должна состоять в том, чтобы провести интерактивные прения с участием наблюдателей, представителей учебных заведений, практических работников и других интересующихся работой Комитета лиц, что даст семинару возможность услышать мнение со стороны. Несмотря на то, что речь идет об исключительно важном событии, не следует посвящать ему боль-

ше половины дня, поскольку это неуместно, учитывая неспособность Комитета соблюдать график своей работы.

15. **Г-н Телин** говорит, что важность этого мероприятия напротив требует уделения ему всего дня. Он, как и предыдущие ораторы, согласен с тем, что подготовительная работа должна начаться как можно быстрее.

16. **Г-н О'Флаэрти** говорит, что посвятить целый день этому мероприятию не означало бы потерю времени при условии, что Комитету удастся организовать действительно деловую дискуссию, а не просто бесплодный обмен фразами. С учетом этого необходимо, чтобы по итогам мероприятия был опубликован документ; он, например, мог бы состоять из подборки представленных на нем документов, которые могли бы также содержать исторический экскурс в работу Комитета. Такого рода публикация уже есть, но ее составили более шести лет назад. Что касается подготовительных мероприятий, то лучше было бы подождать до мартовской сессии, поскольку это даст время для формирования репрезентативного состава подготовительной группы.

17. **Г-н Бузид** спрашивает, нельзя ли организовать торжественное мероприятие в субботу, что могло бы решить проблему продолжительности семинара.

18. **Председатель** предлагает провести семинар в последнюю пятницу сессии.

19. **Г-жа Моток** настаивает на необходимости гарантировать равноправное географическое распределение, участие НПО и публикацию заключительного документа.

20. **Г-жа Майодина** говорит, что по ее мнению этому мероприятию нужно посвятить весь день. С учетом сжатых сроков следует начать его подготовку немедленно. Было бы неплохо в начале сессии в марте сформировать подготовительную группу и поручить ей в ходе сессии разработать проект, что, однако, не мешает секретариату начать работу над вопросом уже сейчас.

21. **Председатель** говорит, что следует подумать о том, какие потребуются ресурсы для организации мероприятия, прежде чем решать вопрос о публикации заключительного документа. Он предлагает начать планирование подготовительной работы и сформировать рабочую группу, которая должна будет внести конкретные предложения в Комитет на мартовской сессии.

Закрытие сессии

22. После обмена словами признательности Председатель объявляет закрытой девяносто седьмую сессию Комитета по правам человека.

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.